

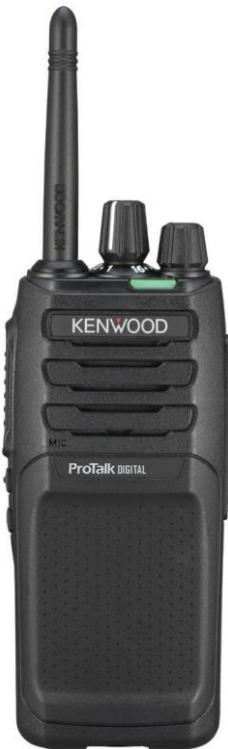
**KENWOOD**

# TK-3701D

## MANUAL DE INSTRUÇÕES



**ProTalk**  
DIGITAL



JVCKENWOOD Corporation



# CONTENTE

<b>PREPARAÇÃO .....</b>	<b>3</b>
INSTALAÇÃO/ REMOÇÃO DA BATERIA .....	3
CARGA DA BATERIA .....	4
INSTALAÇÃO DO GANCHO PARA CINTO .....	5
INSTALAÇÃO DA TAMPA SOBRE OS CONECTORES DO ALTO-FALANTE/ MICROFONE .....	5
INSTALAÇÃO DO ALTO-FALANTE/ MICROFONE OU FONES DE OUVIDO.....	6
<b>ORIENTAÇÃO .....</b>	<b>7</b>
<b>FUNCIONAMENTO BÁSICO .....</b>	<b>8</b>
LIGAR .....	8
AJUSTE DO VOLUME.....	8
SELECIONAR UMA ZONA.....	8
SELEÇÃO DE UM CANAL .....	8
FAZER UMA CHAMADA .....	8
RECEBER VOZ .....	9
DESLIGAR.....	9
<b>MODO DE AUTOPROGRAMAÇÃO .....</b>	<b>10</b>
FLUXO DA AUTOPROGRAMAÇÃO .....	12
SELEÇÃO DE ZONA.....	13
CONFIGURAÇÃO DE FREQUÊNCIA .....	14
CONFIGURAÇÃO QT/DQT (ANALÓGICO) .....	16
CONFIGURAÇÃO DE ID COMUM (DIGITAL).....	18
<b>MODO DE CONFIRMAÇÃO DE CANAL.....</b>	<b>19</b>
<b>MODO DE PROGRAMAÇÃO DA FUNÇÃO DOS BOTÕES .....</b>	<b>20</b>
FUNÇÕES PROGRAMÁVEIS .....	22
<b>TRANSMISSÃO ATIVADA POR VOZ (VOX) .....</b>	<b>24</b>
<b>FUNÇÃO DO SEGUNDO PTT .....</b>	<b>26</b>
<b>OPERAÇÕES DE FUNDO .....</b>	<b>27</b>
TEMPORIZADOR DE TEMPO LIMITE (TOT) .....	27
ECONOMIZADOR DE BATERIA.....	27
AVISO DE BATERIA FRACA .....	27
BLOQUEIO DE CANAL OCUPADO (BCL).....	27
ANÚNCIO DE VOZ.....	27
<b>MODO DE REDEFINIÇÃO TOTAL .....</b>	<b>28</b>
<b>GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....</b>	<b>29</b>
<b>ESPECIFICAÇÕES .....</b>	<b>30</b>

## PREPARAÇÃO

### INSTALAÇÃO/ REMOÇÃO DA BATERIA

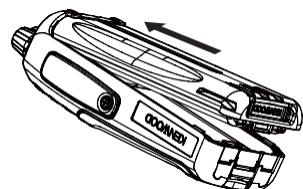
A bateria não vem carregada de fábrica; carregue-a antes de usar.



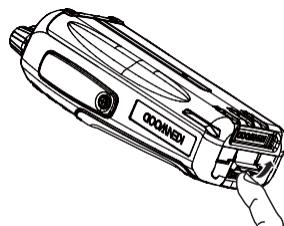
#### CUIDADO

- ◆ Não provoque curto-círcito nos terminais da bateria nem jogue a bateria no fogo.
- ◆ Nunca tente remover a tampa da bateria.

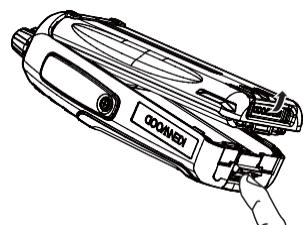
- 1 Alinhe a bateria com a parte traseira do transceptor e, em seguida, pressione firmemente a bateria e o transceptor até que a lingueta de liberação localizada na parte inferior do transceptor faça um clique.



- 2 Para remover a bateria, levante o fecho de segurança localizado na base do transceptor e depois pressione a lingueta de liberação situada abaixo desse fecho.



- 3 Enquanto pressiona a lingueta de liberação, separe a bateria do transceptor.



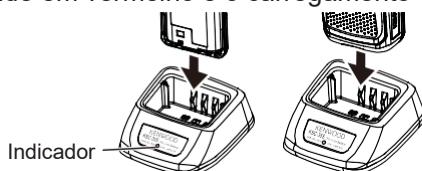
# CARGA DA BATERIA

---

## ATENÇÃO:

- ◆ Sempre desligue o transceptor equipado com uma bateria antes de inserir o transceptor no carregador.
- 

- 1 Conecte o cabo do adaptador CA na entrada localizada na parte traseira do carregador.
- 2 Conecte o adaptador CA na tomada de CA.
- 3 Coloque na ranhura de carregamento a bateria ou um transceptor equipado com uma bateria.
  - Certifique-se de que os contatos metálicos da bateria estejam bem alinhados com os terminais do carregador.
  - O indicador acende em vermelho e o carregamento começa.



- 4 Quando o carregamento estiver completo, o indicador pisca em verde. Remova a bateria ou o transceptor da ranhura de carregamento do carregador.
  - Leva aproximadamente 3 horas para carregar a bateria.
  - Quando não for usar o carregador por um longo período, desconecte o adaptador CA da tomada de CA.

---

## Nota:

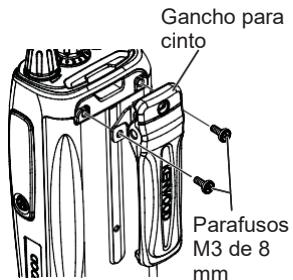
- ◆ Quando o indicador pisca em vermelho, a bateria está com defeito ou os contatos não estão bem conectados aos do carregador.
  - ◆ Quando o indicador pisca em verde e laranja, a temperatura da bateria não está adequada para iniciar o carregamento. Retire a bateria do carregador e aguarde até que atinja uma temperatura normal antes de recarregá-la.
  - ◆ A temperatura ambiente deve estar entre 5 °C e 40 °C enquanto o carregamento estiver em andamento. Carregar fora deste intervalo pode não carregar completamente a bateria.
  - ◆ A bateria chega ao fim de sua vida útil quando seu tempo de funcionamento é reduzido, mesmo estando completamente e corretamente carregada. Substitua a bateria.
-

## INSTALAÇÃO DO GANCHO PARA CINTO

Se necessário, coloque o clipe da alça utilizando os dois parafusos M3 de 8 mm fornecidos.

### Nota:

- ◆ Se o gancho para cinto não estiver instalado, é possível que o local de acoplamento superaqueça durante uma transmissão prolongada ou quando deixado em um ambiente aquecido.
- ◆ Use a chave de fenda Phillips #2.



### CUIDADO

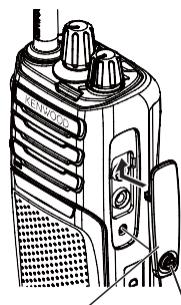
- ◆ Ao instalar o gancho para cinto, não utilize nenhum tipo de cola projetada para evitar que os parafusos se soltem, pois isso pode danificar o transceptor. O éster acrílico contido nesses adesivos pode rachar o painel traseiro do transceptor.

## INSTALAÇÃO DA TAMPA SOBRE OS CONECTORES DO ALTO-FALANTE/MICROFONE

### Nota:

- ◆ Para o conector do alto-falante/microfone, o desempenho da impermeabilidade é garantido pela fixação da tampa fornecida. O desempenho da impermeabilidade não será garantido se você conectar um alto-falante/microfone opcional, etc.
- ◆ Use a chave de fenda Phillips nº 1.

- 1 Se não estiver utilizando um alto-falante/microfone ou microfone-auricular opcionais, coloque a tampa sobre os conectores do alto-falante/microfone.
- 2 Fixe a tampa no lugar utilizando o parafuso fornecido.



Tampa dos conectores do alto-falante/microfone      Parafuso

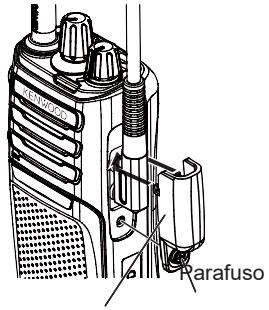
## **INSTALAÇÃO DO ALTO-FALANTE/ MICROFONE OU FONES DE OUVIDO**

---

### **Nota:**

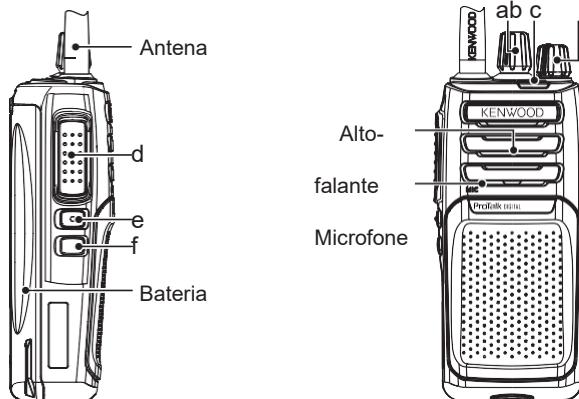
- ◆ O transceptor não é totalmente à prova d'água quando se utiliza um microfone/alto-falante ou um microfone-auricular.
  - ◆ Use a chave de fenda Phillips nº 1.
- 

- 1** Insira os pinos do microfone/alto-falante (ou microfone-auricular) nas entradas do microfone/alto-falante do transceptor.
- 2** Coloque o suporte de fixação sobre os pinos do microfone/alto-falante (ou microfone-auricular) de modo que as abas de travamento entrem nas ranhuras do transceptor.
- 3** Fixe o suporte de travamento no lugar utilizando o parafuso fornecido.



Suporte de travamento do alto-falante/microfone

# ORIENTAÇÃO



## a Seletor

Gire para mudar o canal.

## b Indicador LED

Consulte a seção “Estado do indicador LED” {pág. 9}.

## c Interruptor de alimentação/controle de volume

Gire no sentido horário para ligar o transceptor. Para desligar o transceptor, gire no sentido anti-horário até ouvir um clique. Gire para ajustar o nível do volume.

## d Interruptor PTT (“Push to Talk”)

Mantenha pressionado e, em seguida, fale ao microfone para transmitir.

## e Botão Lateral 1

Pressione para ativar sua função programável.

Função padrão	
Pressão	Nenhuma (sem função)
pressione e segure	Zona

- Para obter as descrições das funções e detalhes sobre como alterar a função do botão **Lateral 1**, consulte a seção “MODO DE PROGRAMAÇÃO DAS FUNÇÕES DOS BOTÕES” {p. 20}.

## f Botão Lateral 2

Pressione para ativar sua função programável.

Função padrão	
Pressão	Desativar silenciamento momentâneo
pressione e segure	Nenhuma (sem função)

- Para obter as descrições das funções e detalhes sobre como alterar a função do botão **Lateral 2**, consulte a seção “MODO DE



# FUNCIONAMENTO BÁSICO

## LIGAR

Gire o interruptor de **alimentação**/controle de **volume** no sentido horário para ligar o transceptor.

- Um bipe será ouvido.



## AJUSTE DO VOLUME

Gire o interruptor de **alimentação**/controle de **volume** para ajustar o volume.

- Girar no sentido horário aumenta o volume, enquanto girar no sentido anti-horário diminui.

---

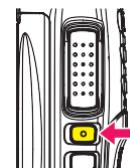
### Nota:

- ◆ Para ajustar o volume tomando como referência o ruído de fundo no modo analógico, utilize as funções **[Monitor]** ou **[Desativar silenciamento]** (funções padrão do botão **Lateral 2**).

## SELECIONAR UMA ZONA

Mantenha pressionado o botão **Lateral 1** por 1 segundo para alternar entre Zona 1, Zona 2 e Zona 3.

- O botão **Lateral 1** é a configuração padrão.



## SELEÇÃO DE UM CANAL

Gire o **Seletor** para selecionar o canal desejado.

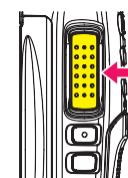


## FAZER UMA CHAMADA

Mantenha pressionado o interruptor **PTT** e, em seguida, fale ao microfone com sua voz normal.

- Segure o microfone a aproximadamente 3 ou 4 cm (1,5 polegadas) da sua boca.

Solte o comutador **PTT** para receber.



---

### Nota:

- ◆ Quando a voltagem da bateria estiver muito baixa, a transmissão será interrompida e um tom de alerta soará.

## RECEBER VOZ

O LED acende em verde.

Quando a outra parte transmite, ouve-se a voz da outra parte.

## DESLIGAR

Após o uso, desligue a alimentação. Para desligar o transceptor, gire completamente o interruptor de **alimentação/controle de volume** no sentido anti-horário até ouvir um clique.



## Estado do indicador LED

Cor do indicador	Significado
Acende em vermelho	Transmitindo
Acende em verde	Recebendo uma chamada
Pisca em vermelho	A carga da bateria está baixa.
Pisca em verde *	Escaneando
Pisca em azul/ amarelo	O canal selecionado não foi programado e não pode ser utilizado.

\*: Seu distribuidor pode alterar a cor do LED.

## MODO DE AUTOPROGRAMAÇÃO

Este transceptor permite reprogramar cada um dos canais com diferentes frequências e configurações QT/DQT (análogo)/ID comum (digital). A tabela a seguir lista as configurações de canal padrão.

### Zona 1 (análogica)

Número do canal	Frequência (MHz)	QT/DQT
1	446,006250	94,8 Hz
2	446,093750	88,5 Hz
3	446,031250	103,5 Hz
4	446,068750	79,7 Hz
5	446,043750	118,8 Hz
6	446,018750	123,0 Hz
7	446,081250	127,3 Hz
8	446,056250	85,4 Hz
9	446,006250	107,2 Hz
10	446,093750	110,9 Hz
11	446,031250	114,8 Hz
12	446,068750	82,5 Hz
13	446,043750	D132N
14	446,018750	D155N
15	446,056250	D134N
16	446,081250	D243N

### Zona 2 (digital)

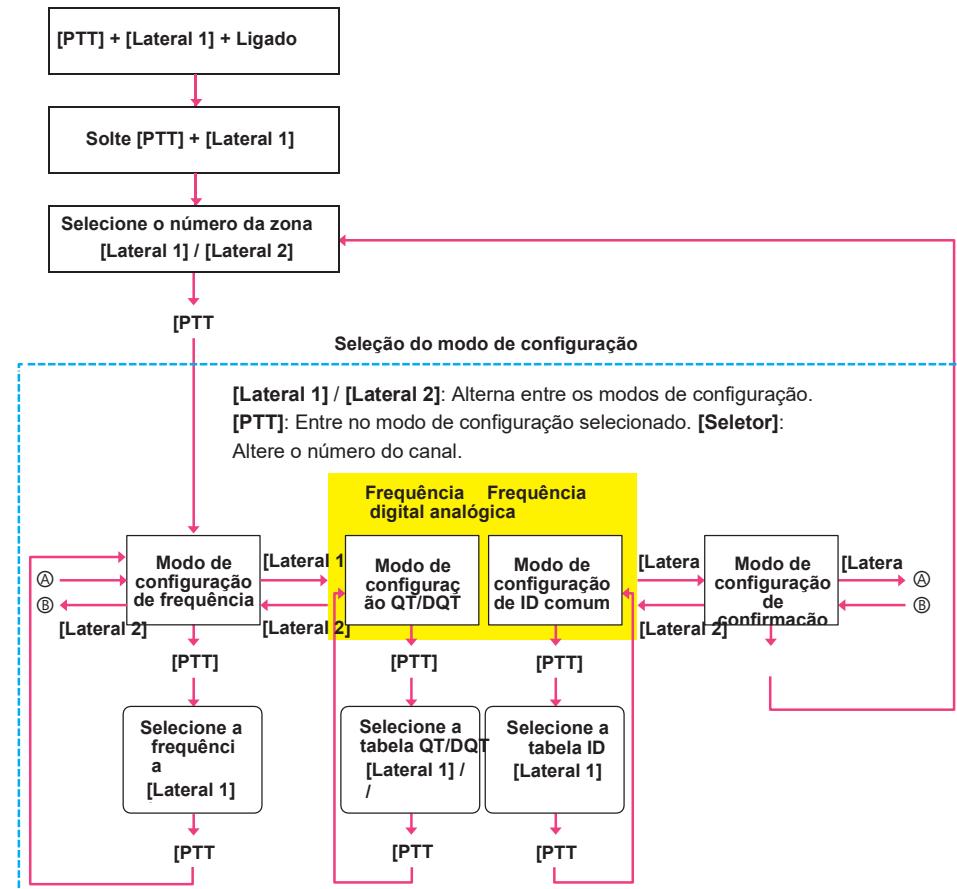
Número do canal	Frequência (MHz)	ID comum
1	446,103125	1
2	446,109375	2
3	446,115625	3
4	446,121875	4
5	446,128125	5
6	446,134375	6
7	446,140625	7
8	446,146875	8
9	446,153125	9
10	446,159375	10
11	446,165625	11
12	446,171875	12
13	446,178125	13
14	446,184375	14
15	446,190625	15
16	446,196875	16

### Zona 3 (digital)

Número do canal	Frequência (MHz)	ID comum
1	446,003125	1
2	446,009375	2
3	446,015625	3
4	446,021875	4
5	446,028125	5
6	446,034375	6
7	446,040625	7
8	446,046875	8
9	446,053125	9
10	446,059375	10
11	446,065625	11
12	446,071875	12
13	446,078125	13
14	446,084375	14
15	446,090625	15
16	446,096875	16

# FLUXO DA AUTOPROGRAMAÇÃO

O fluxo da autoprogramação é o seguinte.



Desligue e ligue novamente

Retorne à operação normal com as novas configurações.

## SELEÇÃO DE ZONA

- 1 Com o transceptor desligado, mantenha pressionado o interruptor **PTT** e o botão **Lateral 1** enquanto liga o transceptor.
  - Continue pressionando o interruptor **PTT** e o botão **Lateral 1** até que o LED acenda em amarelo e o transceptor anuncie “Self”.
- 2 Solte o interruptor **PTT** e o botão **Lateral 1**.
  - O transceptor anuncia “Zone 1”.
- 3 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para selecionar um número de zona.
  - Um anúncio de voz informará o número da zona atualmente selecionada.
- 4 Pressione o interruptor **PTT** para confirmar a zona selecionada atual e entrar na Seleção do modo de configuração.
  - Um anúncio de voz informará sobre o número da zona atualmente selecionada e o número do canal “Zone X” (X = de 1 a 3 para o número da zona), “Channel X” (X = de 1 a 16 para o número do canal).
- 5 Vá para “CONFIGURAÇÃO DE FREQUÊNCIA” {pág. 14}, “CONFIGURAÇÃO QT/DQT (ANALÓGICO)” {pág. 16} ou “CONFIGURAÇÃO DE ID COMUM (DIGITAL)” {pág. 18}.

---

### Nota:

- ◆ Se nenhuma ação for realizada durante 20 segundos, o transceptor retornará automaticamente ao funcionamento normal.
-

## CONFIGURAÇÃO DE FREQUÊNCIA

- 1 Durante a seleção do modo de configuração, gire o **Seletor** para selecionar um número de canal.
  - O transceptor anuncia o número da zona e o número do canal.
- 2 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para selecionar o modo de configuração de frequência.
  - O transceptor anuncia “Channel”.
- 3 Pressione o interruptor **PTT** para entrar no modo de configuração de frequência.
- 4 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para aumentar/diminuir o número da tabela de frequências e para selecionar a nova frequência do canal.
  - Anúncio de voz: “Analogue Table X” (X = de 1 a 16 para frequência analógica).
  - Anúncio de voz: “Digital Table X” (X = de 1 a 32 para frequência digital).
  - Os números da tabela e suas frequências operacionais correspondentes são fornecidos na tabela {pág. 15}.
  - Um anúncio de voz informará o número da tabela de frequências atualmente selecionada.
- 5 Pressione o interruptor **PTT** para salvar temporariamente o número da tabela de frequências selecionada.
  - Soará o bip B (2 bipes).
  - Repita os passos de 1 a 5 para configurar outro canal.
- 6 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para selecionar o modo de configuração de confirmação.
  - O transceptor anuncia “Confirm”.
- 7 Pressione o interruptor **PTT** para salvar a configuração e voltar à seleção de zona.
  - Soará o bip B (2 bipes).
- 8 Desligue o transceptor e ligue-o novamente para ativar as novas configurações.

---

### Nota:

- ◆ Se nenhuma ação for realizada durante 20 segundos, o transceptor retornará automaticamente ao funcionamento normal sem alterar nenhuma configuração.
-

## Tabela de frequências

Digital			
Número da tabela	Frequência (MHz)	Número da tabela	Frequência (MHz)
D01	446,103125	D17	446,003125
D02	446,109375	D18	446,009375
D03	446,115625	D19	446,015625
D04	446,121875	D20	446,021875
D05	446,128125	D21	446,028125
D06	446,134375	D22	446,034375
D07	446,140625	D23	446,040625
D08	446,146875	D24	446,046875
D09	446,153125	D25	446,053125
D10	446,159375	D26	446,059375
D11	446,165625	D27	446,065625
D12	446,171875	D28	446,071875
D13	446,178125	D29	446,078125
D14	446,184375	D30	446,084375
D15	446,190625	D31	446,090625
D16	446,196875	D32	446,096875

Analógico	
Número da tabela	Frequência (MHz)
A01	446,00625
A02	446,01875
A03	446,03125
A04	446,04375
A05	446,05625
A06	446,06875
A07	446,08125
A08	446,09375
A09	446,10625
A10	446,11875
A11	446,13125
A12	446,14375
A13	446,15625
A14	446,16875
A15	446,18125
A16	446,19375

## CONFIGURAÇÃO QT/DQT (ANALÓGICO)

As funções “Quiet Talk” (QT) e “Digital Quiet Talk” (DQT) rejeitam os sinais indesejados no seu canal. Você ouvirá uma chamada apenas quando receber um sinal que contenha um tom QT ou um código DQT correspondentes. Se for recebida uma chamada que contenha um tom ou um código diferentes, o silenciador não será aberto e você não ouvirá a chamada. Da mesma forma, ao transmitir usando QT ou DQT, a estação receptora deve ter um tom ou código correspondente para ouvir sua chamada.

Observe que as demais pessoas poderão continuar ouvindo suas chamadas se seus transceptores estiverem configurados com o mesmo tom ou código.

A configuração padrão de QT/DQT para cada canal é fornecida na tabela {pág. 10}.

Para alterar a configuração QT/DQT de um canal Analógico:

- 1 Durante a seleção do modo de configuração, gire o **Seletor** para selecionar um número de canal.
  - O transceptor anuncia o número da zona e o número do canal.
- 2 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para selecionar o modo de configuração QT/DQT.
  - O transceptor anuncia “QT/DQT”.
- 3 Pressione o interruptor **PTT** para entrar no modo de configuração QT/DQT.
  - O transceptor anunciará o número da tabela QT/DQT.
- 4 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para aumentar/diminuir o número da tabela QT/DQT.
  - Os números da tabela QT/DQT e seus tons/códigos correspondentes são fornecidos na tabela {pág. 17}.
  - Mantenha pressionado o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para aumentar/diminuir o número do tom em passos de 5.
  - Um anúncio de voz informará o número da tabela QT/DQT atualmente selecionado.
- 5 Pressione o interruptor **PTT** para salvar temporariamente o QT/DQT selecionado.
  - Soará o bip B (2 bipes).
  - Repita os passos de 1 a 5 para configurar outro canal.
- 6 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para selecionar o modo de configuração de confirmação.
  - O transceptor anuncia “Confirm”.
- 7 Pressione o interruptor **PTT** para salvar a configuração e voltar à seleção de zona.
  - Soará o bip B (2 bipes).

**8** Desligue o transceptor e ligue-o novamente para ativar as novas configurações.

---

**Nota:**

- ◆ Se nenhuma ação for realizada durante 20 segundos, o transceptor retornará automaticamente ao funcionamento normal sem alterar nenhuma configuração.
- 

## Tabela QT/DQT

Número da tabela	Frequência QT Código DQT	Número da tabela	Frequência QT Código DQT
1	67,0 Hz	21	136,5 Hz
2	71,9 Hz	22	141,3 Hz
3	74,4 Hz	23	146,2 Hz
4	77,0 Hz	24	151,4 Hz
5	79,7 Hz	25	156,7 Hz
6	82,5 Hz	26	162,2 Hz
7	85,4 Hz	27	D132N
8	88,5 Hz	28	D155N
9	91,5 Hz	29	D134N
10	94,8 Hz	30	D243N
11	97,4 Hz	31	D311N
12	100,0 Hz	32	D346N
13	103,5 Hz	33	D315N
14	107,2 Hz	34	D351N
15	110,9 Hz	35	D423N
16	114,8 Hz	36	D664N
17	118,8 Hz	37	D431N
18	123,0 Hz	38	D723N
19	127,3 Hz	0	DESLIGAR
20	131,8 Hz		

## CONFIGURAÇÃO DE ID COMUM (DIGITAL)

O sistema de sinalização de ID comum foi projetado para comunicações digitais. Quando um canal é configurado com um ID, o silenciador só será aberto quando uma chamada com um ID comum correspondente for recebida. Se for feita uma chamada com um ID comum diferente no mesmo canal que está utilizando, você não ouvirá a chamada. Isso permite que você ignore (não ouça) chamadas de outras pessoas que estejam usando o mesmo canal.

Para alterar as configurações de ID de um canal Digital:

- 1 Durante a seleção do modo de configuração, gire o **Seletor** para selecionar um número de canal.
  - O transceptor anuncia o número da zona e o número do canal.
- 2 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para selecionar o modo de configuração de ID comum.
  - O transceptor anuncia “ID”.
- 3 Pressione o interruptor **PTT** para entrar no modo de configuração de ID comum.
  - O transceptor anunciará o número de ID (de 1 a 255).
- 4 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para aumentar/diminuir o número de ID.
  - Mantenha pressionado o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para aumentar/diminuir o número de ID em passos de 5.
  - Um anúncio de voz informará o número de ID atualmente selecionado.
- 5 Pressione o interruptor **PTT** para salvar temporariamente o número de ID selecionado.
  - Soará o bip B (2 bipes).
  - Repita os passos de 1 a 5 para configurar outro canal.
- 6 Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para selecionar o modo de configuração de confirmação.
  - O transceptor anuncia “Confirm”.
- 7 Pressione o interruptor **PTT** para salvar a configuração e voltar à seleção de zona.
  - Soará o bip B (2 bipes).
- 8 Desligue o transceptor e ligue-o novamente para ativar as novas configurações.

---

### Nota:

- ◆ Se nenhuma ação for realizada durante 20 segundos, o transceptor retornará automaticamente ao funcionamento normal sem alterar nenhuma configuração.
-

## MODO DE CONFIRMAÇÃO DE CANAL

Para confirmar as configurações do seu canal:

- 1** Com o transceptor desligado, mantenha pressionado o interruptor **PTT** enquanto liga o transceptor.
  - Continue pressionando o interruptor **PTT** até que o LED acenda em amarelo e o transceptor anuncie “Confirm”.
- 2** Solte o interruptor **PTT**.
  - O transceptor anuncia o número da zona do canal selecionado.
- 3** Gire o **Seletor** para o canal desejado.
  - O transceptor anuncia as informações do canal atual.

**Canal analógico:** Número da zona, número da tabela de canais, número da tabela QT/DQT, estado do codificador e estado do VOX.

**Canal digital:** Número da zona, número da tabela de canais, número de ID e estado do VOX.

- Pressione o interruptor **PTT** para repetir o anúncio de voz das informações do canal atual.
- Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para aumentar ou diminuir o número da zona com o anúncio de voz do número da zona.

---

**Nota:**

- ◆ Se nenhuma ação for realizada durante 20 segundos, o transceptor retornará automaticamente ao funcionamento normal.
-

## MODO DE PROGRAMAÇÃO DA FUNÇÃO DOS BOTÕES

Este transceptor permite reprogramar o botão **Lateral 1** e o botão **Lateral 2** com qualquer uma das funções listadas na tabela a seguir. As explicações sobre o uso de cada função são fornecidas em “**FUNÇÕES PROGRAMÁVEIS**” {p. 22}.

### Lista de funções

Número da tabela	Pressão	pressione e segure	Digital	Analógico
0	Nenhum	Nenhum	✓	✓
1	Alerta de chamada	Nenhum	✓	✓
2	Nenhum	Bloqueio dos botões	✓	✓
3	Monitor	Nenhum	✓	✓
4	Monitor momentâneo	Nenhum	✓	✓
5	Exploração	Suprimir varredura temporária	✓	✓
6	Misturador	Nenhum	N/D	✓
7	Desativar Silenciamento	Nenhum	✓	✓
8	Desativar silenciamento momentâneo	Nenhum	✓	✓
9	Zona	Nenhum	✓	✓
10	Nenhum	Zona	✓	✓

✓ : Disponível

N/D Não

---

disponível

**Nota:**

- ◆ A função “Manter pressionado” é atribuída automaticamente.
  - ◆ Para ativar a função de pressão sustentada da Tabela nº 2 e da Tabela nº 5, o usuário deve manter pressionado por 2 segundos.
-

Para alterar as funções do botão **Lateral 1** e do botão **Lateral 2**:

- 1** Com o transceptor desligado, mantenha pressionado o botão **Lateral 1** e o botão **Lateral 2** enquanto liga o transceptor.
  - Continue pressionando o botão **Lateral 1** e o botão **Lateral 2** até que o LED acenda em amarelo e o transceptor anuncie “Setup”.
- 2** Solte o botão.
- 3** Mantenha pressionado o botão para reprogramar (seja o botão **Lateral 1**, seja o botão **Lateral 2**).
  - O transceptor anunciará “Table zero”.
- 4** Solte o botão.
- 5** Pressione o botão **Lateral 1** ou o botão **Lateral 2** para aumentar/diminuir o número e selecionar a nova função do botão.
  - Os números da tabela e suas funções correspondentes são fornecidos na tabela {pág. 20}.
  - Um anúncio de voz informará o número da tabela atualmente selecionado.
- 6** Pressione o interruptor **PTT** para salvar a configuração.
  - Soará o bip B (2 bipes) e o transceptor anunciará o novo número da tabela.
- 7** Desligue o transceptor e ligue-o novamente para ativar as novas configurações.

---

**Nota:**

- ◆ Se nenhuma ação for realizada durante 20 segundos, o transceptor retornará automaticamente ao funcionamento normal sem alterar nenhuma configuração.
-

# FUNÇÕES PROGRAMÁVEIS

## Alerta de chamada

Os tons de alerta de chamada ajudarão você a se identificar para outros membros do grupo e os informarão sobre sua chamada. Seu distribuidor pode configurar seu transceptor com 1 entre 10 tons de chamada. Se cada membro do grupo usar um tom diferente, é fácil saber quem está chamando. Para fazer uma chamada, pressione o botão programado como Alerta de chamada.

## Bloqueio dos botões

Mantenha este botão pressionado por 2 segundos para bloquear/desbloquear os botões e o Seletor \* do transceptor.

Os seguintes botões/funções ainda podem ser usados quando o bloqueio dos botões está ativo:

Botão de bloqueio, monitor, monitor momentâneo, silenciador desativado e silenciador desativado momentaneamente.

---

### Nota:

- ◆ \* Para bloquear o Seletor é suportado a partir da versão de firmware 1,20 / número de série C0910941 ou posterior.
- 

## Monitor

No modo digital, pressione este botão para desativar a sinalização de ID comum. Pressione o botão novamente para retornar ao funcionamento normal. O silenciador abrirá com qualquer sinal dPMR446 recebido, independentemente da configuração de ID comum.

No modo analógico, pressione este botão para desativar a sinalização QT ou DQT. Pressione o botão novamente para retornar ao funcionamento normal.

## Monitor momentâneo

No modo digital, mantenha este botão pressionado para desativar a sinalização de ID comum. Solte o botão para retornar ao funcionamento normal. O silenciador abrirá com qualquer sinal dPMR446 recebido, independentemente da configuração de ID comum.

No modo analógico, pressione este botão para desativar a sinalização QT ou DQT. Solte o botão para retornar ao funcionamento normal.

## Exploração

Pressione este botão para iniciar a varredura dos canais do transceptor.

**Varredura do segundo canal:** Este tipo de varredura inicia a Varredura do segundo canal na zona atual. A varredura do segundo canal é definida pelo seu distribuidor.

**Varredura prioritária:** O canal prioritário é um canal ao qual é dada a máxima prioridade durante a varredura. O canal prioritário é definido pelo seu distribuidor.

**Canal de reversão:** Durante a varredura, ao pressionar o interruptor PTT será automaticamente selecionado o canal de reversão do transceptor e começará a transmitir. Seu distribuidor pode programar o canal de reversão utilizando um dos seguintes métodos:

- Última chamada + Selecionado
- Selecionado
- Selecionado + Talkback
- Prioritário
- Prioritário + Talkback

## Suprimir varredura temporária

Quando a varredura parar em um canal indesejado, você pode remover esse canal da sequência de varredura pressionando este botão.

## Misturador

A função Misturador permite que você mantenha uma conversa com total privacidade. Quando a função Misturador está ativada, nenhuma outra pessoa ouvindo seu canal poderá entender sua conversa.

## Desativar Silenciamento

No modo digital, pressione este botão para desativar a sinalização de ID comum. Pressione o botão novamente para retornar ao funcionamento normal. O silenciador abrirá com qualquer sinal dPMR446 recebido, independentemente da configuração de ID comum.

No modo analógico, pressione este botão para ouvir o ruído de fundo. Pressione o botão novamente para retornar à operação normal.

## Silenciador desligado momentaneamente (padrão no botão Lateral 2)

No modo digital, mantenha este botão pressionado para desativar a sinalização de ID comum. Solte o botão para retornar ao funcionamento normal. O silenciador abrirá com qualquer sinal dPMR446 recebido, independentemente da configuração de ID comum.

No modo analógico, mantenha este botão pressionado para ouvir o ruído de fundo. Solte o botão para retornar à operação normal.

## Zona

Pressione este botão para selecionar a Zona 1, a Zona 2 e a Zona 3.

- Padrão no botão **Lateral 1** (manter pressionado)

## TRANSMISSÃO ATIVADA POR VOZ (VOX)

A operação VOX (VOX/ Semi-VOX) permite transmitir com as mãos livres. VOX só pode ser usado se você estiver usando um fone de ouvido compatível.

### Tipo de VOX

**VOX:** Quando o nível de voz do microfone é maior que o nível de referência (Nível de ganho do VOX), o transceptor inicia automaticamente a transmissão.

**Semi-VOX:** A transmissão é iniciada pressionando o interruptor **PTT** ou o botão programado como **[Segundo PTT]** e a transmissão continua enquanto se fala, mesmo após soltar o interruptor **PTT** ou o botão programado como **[Segundo PTT]**.

A função Semi-VOX é eficaz nos seguintes casos.

- Transmissão incorreta devido ao ruído.
- A voz no início da transmissão é interrompida.

### Configuração da função VOX

Para ativar o VOX e definir o nível de ganho do VOX, siga os passos abaixo:

- 1 Conecte o microfone-fone de ouvido ao transceptor.
  - A função VOX não é ativada quando não há um fone de ouvido conectado ao terminal de acessórios do transceptor.
- 2 Com o transceptor desligado, mantenha pressionado o botão **Lateral 1** enquanto liga o transceptor.
- 3 Continue pressionando o botão **Lateral 1** até soar o bip A (1 bip).
  - As luzes indicadoras de LED ficam amarelas.
  - Quando o botão **Lateral 1** é solto, o transceptor anunciará o número da zona, o número do canal e o nível de ganho do VOX.
- 4 Use o botão de baixo para configurar a função VOX.
  - Pressione o botão **Lateral 2** para habilitar ou desabilitar a função VOX para o canal de zona atual. Quando ligado, soa o bip A (1 bip). Quando desligado, soa o bip B (2 bips).
    - Você pode alterar esta configuração para cada zona e canal (selecionando uma zona: mantenha pressionado o botão **Lateral 2**, selecionando um canal: gire o **Seletor**).
  - Pressione o botão **Lateral 1** para definir o nível de ganho do VOX entre 1 (menos sensível) e 10 (mais sensível).
  - Mantenha pressionado o botão **Lateral 1** para alternar o tipo de VOX entre VOX e Semi-VOX. Quando Semi-VOX é selecionado, soa o bip A (1 bip). Quando VOX é selecionado, soa o bip B (2 bips).
- 5 Pressione o interruptor **PTT** para salvar a configuração.

- Soará o bip A (1 bip).
  - O transceptor anuncia o novo nível de ganho do VOX.
- 6 Desligue o transceptor e ligue-o novamente para ativar a função VOX.
- 

**Nota:**

- ◆ Se um microfone-fone de ouvido não estiver conectado ao transceptor enquanto a função VOX estiver ativada e o nível de ganho do VOX estiver definido no nível mais alto e sensível, sinais mais altos podem iniciar a transmissão do transceptor.
  - ◆ Se nenhuma ação for realizada durante 20 segundos, o transceptor retornará automaticamente ao funcionamento normal sem alterar nenhuma configuração.
- 

## Funcionamento do VOX

- 1 Para transmitir, basta falar ao microfone.
- 2 Quando parar de falar, a transmissão será finalizada.

## Funcionamento Semi-VOX

- 1 Para transmitir, pressione o interruptor **PTT** ou o botão programado como **[Segundo PTT]**.
- 2 Solte o interruptor **PTT** ou o botão programado como **[Segundo PTT]**.
- 3 A transmissão continua enquanto se fala.
- 4 Quando parar de falar, a transmissão será finalizada.

## FUNÇÃO DO SEGUNDO PTT

Além do canal normalmente selecionado, você pode usar outro canal (Segundo canal PTT) com um **[Segundo PTT]** específico.

- A função de segundo PTT pode ser ativada pelo seu distribuidor.

### Funcionamento

- 1 Pressione o botão programado como **[Segundo PTT]** para acessar o segundo canal PTT.
- 2 Após acessar o segundo canal PTT, mantenha pressionado o botão programado como **[Segundo PTT]** para iniciar a transmissão.
  - Quando transmitir com o segundo canal PTT, o tom do segundo canal soará se “Tom do segundo canal” estiver habilitado.
  - Se o “Tempo de transmissão do segundo PTT” for definido (“1” segundo ou “Imediato”), a transmissão começa quando esse tempo passar.
- 3 Solte o botão programado como **[Segundo PTT]** e retorne ao canal normal anteriormente selecionado.
  - Se o “Tempo de retenção do segundo canal” for definido (“1”-“10” segundos ou “Imediato”), o segundo canal PTT será mantido até que esse tempo passe.

### Exploração do segundo canal

O “Tipo de varredura” está configurado como “Segundo canal” e ele explora alternadamente o Segundo canal PTT com o canal normalmente selecionado.

- A exploração do segundo canal não pode ser usada com a exploração prioritária.

## OPERAÇÕES DE FUNDO

### TEMPORIZADOR DE TEMPO LIMITE (TOT)

O temporizador de tempo limite impede que os usuários utilizem um canal por um período prolongado. Se você transmitir continuamente durante o tempo programado pelo seu distribuidor (o valor padrão é 60 segundos), a transmissão será interrompida e um tom de alerta soará. Para parar o tom, solte o interruptor **PTT**.

### ECONOMIZADOR DE BATERIA

Quando ativada pelo seu distribuidor, a função de Economia de bateria reduz a quantidade de energia utilizada após a ausência de sinal e nenhuma operação ser realizada durante períodos de tempo específicos. Quando um sinal é recebido ou uma operação é realizada, a economia de bateria é desativada.

---

#### Nota:

- ◆ O momento em que a Economia de bateria é iniciada difere entre o modo analógico e o digital.
  - ◆ Enquanto a economia de bateria está funcionando, o LED pode piscar em verde quando recebe um sinal QT/DQT/ID comum que não coincide com a configuração QT/DQT/ID comum definida em seu transceptor.
- 

### AVISO DE BATERIA FRACA

Enquanto opera o transceptor, o Aviso de bateria fraca emite um tom de alerta a cada 30 segundos e o indicador LED pisca em vermelho quando a bateria precisa ser recarregada ou substituída.

### BLOQUEIO DE CANAL OCUPADO (BCL)

Quando o seu distribuidor ativa, o BCL impede que interfira em um canal que já está em uso. Ao pressionar o interruptor **PTT** será emitido um tom de advertência e o transceptor não transmitirá. Solte o interruptor **PTT** para parar o tom.

---

#### Nota:

- ◆ O transceptor transmite de acordo com a configuração em Bloqueio de canal ocupado realizada pelo seu distribuidor.
- 

### ANÚNCIO DE VOZ

Um sinal sonoro de voz será anunciado a seguir conforme o ajuste do distribuidor.

- Ao mudar a zona e/ou o canal, o número da nova zona e canal é anunciado.
- Ao ativar/desativar a função, o novo ajuste é anunciado.
  - Misturador
  - Bloqueio dos botões
  - Exploração

## MODO DE RESTAURAÇÃO TOTAL

Em algum momento, pode ser que você queira restaurar as configurações do transceptor para os valores padrão. Esta função restaurará todos os canais para suas frequências padrão; o ID comum (Digital), QT/DQT (Analógico) e a função VOX para seu estado padrão e todos os botões para suas funções padrão.

- 1** Com o transceptor desligado, mantenha pressionado o interruptor **PTT**, o botão **Lateral 1** e o botão **Lateral 2** enquanto liga o transceptor.
  - Continue pressionando os botões até que o LED acenda em amarelo.
- 2** Solte os botões.
  - O bip do transceptor soa e ele retorna ao funcionamento normal.
  - Se os botões forem soltos antes que o LED acenda em amarelo, o modo de restauração total será cancelado.

---

**Nota:**

- ◆ Uma vez que o distribuidor programa o transceptor, a configuração do distribuidor é padrão em vez da configuração de fábrica no envio.
-

## GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Dificuldade	Solução
Não é possível ligar o transceptor.	<ul style="list-style-type: none"><li>É possível que a bateria tenha se esgotado. Recarregue ou troque a bateria.</li><li>É possível que a bateria não esteja instalada corretamente. Remova a bateria e instale novamente.</li></ul>
A energia da bateria se esgota pouco depois da carga.	<ul style="list-style-type: none"><li>A vida útil da bateria terminou. É possível que seja necessário substituir a bateria.</li></ul>
Você não pode falar nem ouvir outros membros do seu grupo.	<ul style="list-style-type: none"><li>Certifique-se de estar usando a mesma frequência e as mesmas configurações de QT/DQT ou ID comum que os outros membros do grupo.</li><li>Outros membros do grupo podem estar usando Conversa privada. Ative a opção de Conversa privada do seu transceptor.</li><li>Outros membros do grupo podem estar muito distantes. Certifique-se de estar dentro do alcance dos outros transceptores.</li></ul>
Outras vozes (além dos membros do grupo) estão presentes no canal.	<ul style="list-style-type: none"><li>Altere as configurações de QT/DQT ou ID comum. Certifique-se de que todos os membros do grupo alterem as configurações de seus transceptores para que coincidam com a nova configuração de QT/DQT ou ID comum.</li></ul>
O transceptor não funciona sem motivo aparente.	<ul style="list-style-type: none"><li>Reinic peace o transceptor conforme descrito na {p.28}.</li></ul>
Não é possível entrar no modo de configuração.	<ul style="list-style-type: none"><li>É possível que essas operações não estejam disponíveis conforme a configuração do distribuidor, consulte seu distribuidor.</li></ul>

## ESPECIFICAÇÕES

Potência de saída RF	0,5 W PRA		
Potência de saída de áudio	1 W (alto-falante interno) / 500 mW (saída externa)		
Estabilidade de frequência	$\pm 0,5$ ppm		
Tensão de funcionamento	7,5 V CC $\pm 20\%$		
Faixa de temperaturas de serviço	-30°C - +60°C		
Dimensões (larg. x alt. x prof.) (Salientes não incluídos com KNB-45L)	54 × 123 × 33,5 mm		
Peso (com KNB-45L)	282 g		
Duração da bateria *1 (Tempo aproximado de funcionamento)	KNB-45L	Analógico	Economia de bateria ativada
			18 horas
		Digital	Economia de bateria desativada
			15 horas
	KNB-69L *2	Analógico	Economia de bateria ativada
			16 horas
		Digital	Economia de bateria desativada
			15 horas
Distâncias de comunicação *3	Lugares abertos (sem obstruções)	Economia de bateria ativada	
		24 horas	
	Zonas residenciais (perto de edifícios)	Economia de bateria desativada	
		19 horas	
Distâncias de comunicação *3	Economia de bateria ativada		22 horas
	Economia de bateria desativada		19 horas

\*1: Calculado usando 5% do tempo de transmissão, 5% do tempo de recepção e

90% do tempo de espera.

\*2: Bateria opcional.

\*3: O alcance acima é baseado em testes de campo e pode variar de acordo com suas condições de operação.

---

O dispositivo atende aos requisitos de exposição a RF.

---

---

**KENWOOD**

CE

© 2020 JVCKENWOOD Corporation